

Sondage sur les bulletins scolaires de la province

Résumé des résultats

Présenté à la ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance
par le Comité d'examen des bulletins scolaires de la province

Aout 2014

Table des matières

Contexte	1
Déroulement du sondage	1
Profil des personnes ayant répondu au questionnaire	1
Principaux constats	2
Commentaires des enseignants par matière/cours.....	2
Profil de l'apprenant	4
Notes et descriptions	6

Contexte

Les parents et les éducateurs ont exprimé des inquiétudes concernant les bulletins scolaires de la province et, en réponse à ces inquiétudes, nous avons mis sur pied, en janvier 2014, un comité d'examen dont le mandat était d'évaluer les forces et les faiblesses des bulletins scolaires de la province. Ce comité se composait de parents, d'élèves, d'enseignants et d'administrateurs scolaires, ainsi que de représentants des conseils scolaires et du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Le processus d'examen des bulletins scolaires a compris un sondage en ligne.

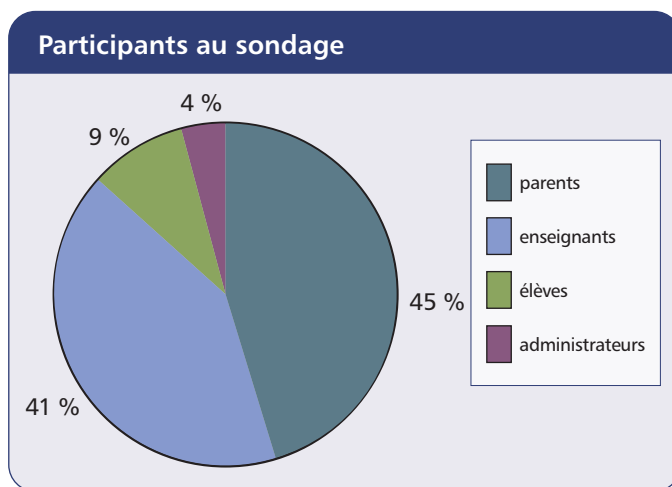
Déroulement du sondage

Le sondage comprenait des questionnaires distincts s'adressant aux quatre groupes ciblés par le comité d'examen : les parents, les élèves, les enseignants et les administrateurs. Les questions des différents questionnaires étaient comparables, mais adaptées sur mesure au groupe concerné, si nécessaire.

Le sondage s'est déroulé en ligne du 19 mars au 11 avril 2014. Il était disponible à la fois en anglais et en français.

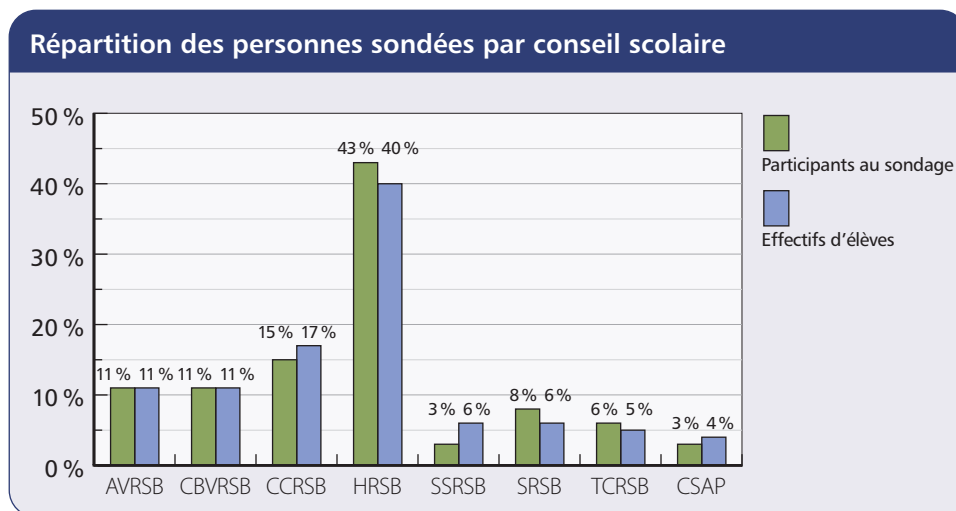
Profil des personnes ayant répondu au questionnaire

Au total, 5811 personnes ont rempli complètement ou partiellement le questionnaire. La majorité était soit des parents (2637) soit des enseignants (2374). Au total, 256 administrateurs et 544 élèves (de la 6^e à la 12^e année) ont participé au sondage.



Le sondage demandait aux gens d'indiquer le ou les niveaux de scolarisation pertinents pour eux. La majorité des parents (68 p. 100) et des administrateurs (70 p. 100) ont indiqué que c'étaient les niveaux de la maternelle à la 6^e année qui étaient les plus pertinents pour eux. Les enseignants ayant participé au sondage étaient, à part à peu près égale, des enseignants de l'élémentaire et des enseignants du secondaire : 49 p. 100 indiquent qu'ils relèvent des niveaux allant de la maternelle à la 6^e année et 51 p. 100 des niveaux allant de la 7^e à la 12^e année. Seuls les élèves de la 6^e année à la 12^e année pouvaient participer au sondage. Une petite proportion d'élèves ayant participé au sondage étaient des élèves de 6^e année (16 p. 100); 39 p. 100 étaient des élèves de la 7^e à la 9^e année et 45 p. 100 des élèves de la 10^e à la 12^e année.

La répartition des participants au sondage par conseil scolaire est assez représentative de la répartition des effectifs d'élèves par conseil scolaire.



Il est important de noter que les résultats présentés dans ce rapport correspondent à l'opinion des individus qui ont participé au sondage et ne correspondent pas nécessairement à celle des groupes concernés dans leur ensemble.

Principaux constats

Tous les questionnaires interrogeaient les participants sur les principales sections du bulletin : commentaires des enseignants, profil de l'apprenant, notes et descriptions. Les questionnaires pour les parents, les administrateurs et les enseignants incluaient également des questions sur le bulletin pour la maternelle. Les différents questionnaires étaient tous comparables, mais, dans chacun, les questions étaient adaptées sur mesure au groupe concerné si nécessaire.

On posait aux parents deux questions d'ordre général sur le bulletin. Au total, 61 p. 100 des parents ayant participé au sondage indiquent qu'ils sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle les bulletins les aidaient à déterminer à quel niveau leur enfant se situait à l'école. Seuls 36 p. 100 des parents indiquent qu'ils sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle le formulaire de réponse du bulletin est utile pour assurer la communication avec les enseignants sur le bulletin scolaire de leur enfant.

Voici un résumé des principaux constats que les réponses au sondage permettent de faire, présentés pour chaque section du sondage.

Commentaires des enseignants par matière/cours

Le sondage interrogeait les gens sur la section du bulletin scolaire où les enseignants font des commentaires sur chaque matière ou cours.

Les parents ayant participé au sondage *ne sont pas d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires des enseignants les aident

- à comprendre ce que leur enfant a appris et ce qu'il est capable de faire bien (47 p. 100)
- à comprendre les domaines dans lesquels leur enfant pourrait avoir des difficultés (57 p. 100)
- à utiliser les informations fournies pour aider leur enfant à la maison (62 p. 100)
- à comprendre les notes et les descriptions (63 p. 100)

Les élèves ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires des enseignants

- portent sur eux et sur ce qu'ils sont en train d'apprendre (62 p. 100)
- les aident à comprendre ce qu'ils ont appris et sont capables de faire bien (58 p. 100)
- les aident à comprendre les domaines dans lesquels ils ont des difficultés et pourraient avoir besoin d'aide (55 p. 100)
- correspondent aux rétroactions qu'ils reçoivent en salle de classe (51 p. 100)

Les enseignants ayant participé au sondage *ne sont pas d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires des enseignants

- aident les parents à comprendre les progrès que leur enfant est en train de réaliser dans chaque matière/cours (52 p. 100)
- aident les élèves à comprendre les progrès qu'ils sont en train de réaliser dans chaque matière/cours (61 p. 100)

Les administrateurs ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires des enseignants

- sont un volet important du bulletin (94 p. 100)
- aident les parents à comprendre les progrès que leur enfant est en train de réaliser dans chaque matière/cours (66 p. 100)
- aident les élèves à comprendre les progrès qu'ils sont en train de réaliser dans chaque matière/cours (55 p. 100)

Réponses aux questions ouvertes

En réponse à la question qui leur demandait quelles améliorations ils aimeraient apporter aux commentaires des enseignants dans les bulletins scolaires, l'ensemble des groupes de personnes interrogées font principalement les suggestions suivantes :

- fournir des commentaires personnels ou individuels pour indiquer les forces et les besoins de l'élève
- inclure des instructions sur ce que l'élève peut faire pour s'améliorer et ce que les parents peuvent faire pour l'aider à la maison
- utiliser un langage qui est moins verbeux et que les parents et les élèves pourront comprendre facilement

Les enseignants font également les suggestions suivantes :

- Ils devraient pouvoir faire des commentaires sur les habitudes de travail, l'assiduité et le comportement en classe.
- Il devrait y avoir plus de place disponible pour les commentaires.

Profil de l'apprenant

La section du profil de l'apprenant dans le bulletin est conçue en vue de décrire le développement de l'élève sur le plan social et ses habitudes de travail séparément des informations sur les cours ou les matières. Le sondage interrogeait tous les groupes sondés sur cette section du profil de l'apprenant. À l'heure actuelle, le profil de l'apprenant comprend un espace pour des commentaires de la maternelle à la 6^e année. Le profil de l'apprenant pour les niveaux allant de la 7^e à la 12^e année ne comprend pas d'espace pour des commentaires¹.

PROFIL DE L'APPRENANT : DE LA MATERNELLE À LA 6^e ANNÉE

Dans l'ensemble, les commentaires sur le profil de l'apprenant de la maternelle à la 6^e année sont positifs. La plupart des personnes interrogées indiquent que ce profil de l'apprenant de la maternelle à la 6^e année est bien utile pour assurer la communication sur le développement de l'élève sur le plan social et sur ses habitudes de travail et qu'il est facile à comprendre.

Les parents ayant participé au sondage (d'élèves de la maternelle à la 6^e année) *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant

- les aide à comprendre les forces de leur enfant dans son développement sur le plan social (79 p. 100)
- les aide à comprendre les forces de leur enfant dans le développement de ses habitudes de travail (80 p. 100)
- est facile à comprendre (82 p. 100)
- est tout aussi important pour eux que les notes attribuées à l'enfant (78 p. 100)
- les aide à apporter du soutien à leur enfant dans son apprentissage à la maison (68 p. 100)

Les élèves ayant participé au sondage (6^e année seulement) *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle

- le profil de l'apprenant leur donne une bonne idée de leur développement sur le plan social (89 p. 100)
- le profil de l'apprenant leur donne une bonne idée du développement de leurs habitudes de travail (90 p. 100)
- le profil de l'apprenant est rédigé de telle façon qu'il est facile à comprendre (85 p. 100)
- ils discutent avec leurs enseignants de leur profil de l'apprenant dans leur travail au jour le jour dans la salle de classe (73 p. 100)

Les enseignants ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle

- le profil de l'apprenant est utile quand il s'agit d'assurer la communication sur le développement de l'élève sur le plan social et sur le développement de ses habitudes de travail (80 p. 100)
- le profil de l'apprenant est facile à comprendre pour les parents (78 p. 100)
- l'espace prévu pour les commentaires dans le profil de l'apprenant (de la maternelle à la 6^e année) est important (68 p. 100)

1. Le Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) utilise un profil de l'apprenant différent dans son bulletin et on l'a interrogé séparément sur cette section. Les réponses reçues du CSAP ne sont pas suffisamment nombreuses pour qu'on puisse en rendre compte. Les résultats de la présente section ne comprennent donc pas de réponses se rapportant au bulletin du CSAP.

Les administrateurs ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle

- le profil de l'apprenant est utile quand il s'agit d'assurer la communication sur le développement de l'élève sur le plan social et sur le développement de ses habitudes de travail (94 p. 100)
- le profil de l'apprenant est facile à comprendre pour les parents (89 p. 100)
- l'espace prévu pour les commentaires dans le profil de l'apprenant (de la maternelle à la 6^e année) est important (87 p. 100)

PROFIL DE L'APPRENANT : DE LA 7^e À LA 12^e ANNÉE

Les commentaires des personnes sondées sur le profil de l'apprenant pour les niveaux allant de la 7^e année à la 12^e année sont plus variés.

Les parents ayant participé au sondage (d'élèves de la 7^e à la 12^e année) *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant

- les aide à comprendre les forces de leur enfant dans son développement sur le plan social (69 p. 100)
- les aide à comprendre les forces de leur enfant dans le développement de ses habitudes de travail (72 p. 100)
- est facile à comprendre (77 p. 100)
- est tout aussi important pour eux que les notes attribuées à l'enfant (67 p. 100)
- leur fournit des informations qu'ils sont en mesure d'utiliser à la maison pour soutenir leur enfant dans son apprentissage (57 p. 100)

Les élèves ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant

- leur donne une bonne idée du développement de leurs habitudes de travail (59 p. 100)
- leur donne une bonne idée de leur développement sur le plan social (54 p. 100)
- est quelque chose dont ils discutent avec leurs enseignants dans leur travail au jour le jour dans la salle de classe (16 p. 100)

Les enseignants ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant

- est utile quand il s'agit d'assurer la communication sur le développement de l'élève sur le plan social et sur le développement de ses habitudes de travail (52 p. 100)
- est facile à comprendre pour les parents (57 p. 100)
- devrait inclure une section pour des commentaires (c'est-à-dire qu'il serait utile d'avoir une section pour des commentaires) (65 p. 100)

Les administrateurs ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant

- est utile quand il s'agit d'assurer la communication sur le développement de l'élève sur le plan social et sur le développement de ses habitudes de travail (76 p. 100)
- est facile à comprendre pour les parents (74 p. 100)
- devrait inclure une section pour des commentaires (c'est-à-dire qu'il serait utile d'avoir une section pour des commentaires) (82 p. 100)

Réponses aux questions ouvertes

Quand on leur demande de faire des suggestions d'améliorations à apporter au profil de l'apprenant, tous les groupes de personnes interrogées demandent des améliorations de l'explication des termes utilisés dans le profil, afin d'aider les parents et les élèves à mieux le comprendre. Les parents, les enseignants et les administrateurs suggèrent d'inclure une section pour des commentaires dans le profil de l'apprenant pour les bulletins allant de la 7^e à la 12^e année.

Notes et descriptions

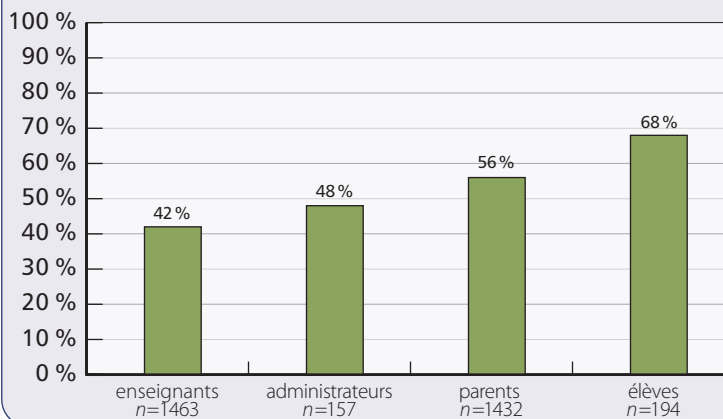
NOTES ET DESCRIPTIONS : DE LA 1^{re} À LA 8^e ANNÉE

En 2013–2014, on a introduit une nouvelle manière de décrire la signification des notes alphabétiques (A, B, C, D) dans les bulletins de la 1^{re} à la 8^e année à compter de l'automne 2013.

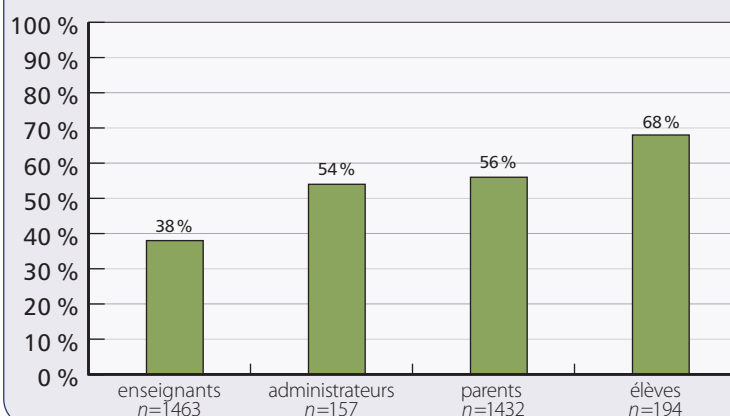
Les nouvelles descriptions pour les lettres alphabétiques sont les suivantes :

- A : Le rendement de l'élève représente une excellente compréhension et application des concepts et des habiletés liés aux résultats d'apprentissage visés.
- B : Le rendement de l'élève représente une bonne compréhension et application des concepts et des habiletés liés aux résultats d'apprentissage visés.
- C : Le rendement de l'élève représente une compréhension et une application de base des concepts et des habiletés liés aux résultats d'apprentissage visés.
- D : Le rendement de l'élève représente une compréhension et une application limitées des concepts et des habiletés liés aux résultats d'apprentissage visés. Le travail de l'élève ne répond pas aux attentes.

D'accord/tout à fait d'accord avec le fait que les notes alphabétiques assurent une bonne communication sur les progrès et les résultats (1^{re} – 8^e)



D'accord/tout à fait d'accord avec le fait que les descriptions assurent une bonne communication sur les progrès et les résultats (1^{re} – 8^e)



Le sondage interrogeait les parents, les élèves (de la 6^e à la 8^e année), les enseignants et les administrateurs sur les notes alphabétiques et les descriptions. De façon générale, les réponses des parents, des enseignants et des administrateurs indiquent qu'ils ne sont pas satisfaits des notes alphabétiques et des descriptions de la 1^{re} à la 8^e année.

Les parents ayant participé au sondage sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle les notes et les descriptions

- sont utiles pour assurer la communication sur les progrès réalisés à l'école (56 p. 100)
- sont utiles pour soutenir leur enfant dans son apprentissage à la maison (46 p. 100)

Les élèves ayant participé au sondage sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle les notes et les descriptions

- les aident à comprendre à quel niveau ils se situent dans leur travail scolaire (68 p. 100)

Les enseignants ayant participé au sondage ne sont pas d'accord avec l'affirmation selon laquelle

- les notes sont utiles pour assurer la communication sur les progrès réalisés et les résultats obtenus par l'élève (58 p. 100)
- les descriptions sont utiles pour assurer la communication sur les progrès réalisés et les résultats obtenus par l'élève (62 p. 100)
- les parents comprennent les notes alphabétiques et les descriptions (80 p. 100)

Les administrateurs ayant participé au sondage ne sont pas d'accord avec l'affirmation selon laquelle

- les notes sont utiles pour assurer la communication sur les progrès réalisés et les résultats obtenus par l'élève (51 p. 100)
- les descriptions sont utiles pour assurer la communication sur les progrès réalisés et les résultats obtenus par l'élève (46 p. 100)
- les parents comprennent les notes alphabétiques et les descriptions (71 p. 100)

Réponses aux questions ouvertes

On demandait à tous les groupes de suggérer des améliorations à apporter aux notes alphabétiques et aux descriptions pour les niveaux allant de la 1^{re} à la 8^e année.

Les commentaires des enseignants sont que les lettres alphabétiques (A, B, C, D) sont source de confusion pour les parents, parce qu'ils les font correspondre à des pourcentages et non aux descriptions fournies par le bulletin. Certains enseignants demandent de plus amples informations pour expliquer les nouvelles notes alphabétiques et les descriptions aux parents.

Les parents, les enseignants et les administrateurs suggèrent aussi régulièrement d'améliorer l'explication des descriptions, afin de clarifier la terminologie.

La suggestion la plus répandue de la part des parents, des enseignants et des administrateurs est de remplacer les notes ABCD. Ils suggèrent de les remplacer par des nombres, des pourcentages, des lettres alphabétiques avec + ou – ou d'autres codes, comme E/TB/B.

NOTES ET DESCRIPTIONS : DE LA 9^e À LA 12^e ANNÉE

Le sondage interrogeait tous les groupes sur les notes en pourcentage et les descriptions pour les niveaux allant de la 9^e à la 12^e année.

Les notes et les descriptions pour le bulletin de la 9^e à la 12^e année étaient présentées comme suit :

90–100 p. 100	a atteint un niveau excellent ou remarquable dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés
80–89 p. 100	a atteint un très bon niveau dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés
70–79 p. 100	a atteint un bon niveau dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés
60–69 p. 100	a atteint un niveau satisfaisant dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés
50–59 p. 100	a atteint le niveau minimum acceptable dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés
Moins de 50 p. 100	n'a pas répondu aux attentes minimums dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés

Dans l'ensemble, les personnes sondées ont un point de vue positif sur l'utilité des notes en pourcentage et des descriptions dans le bulletin de la 9^e à la 12^e année (80 p. 100).

Les parents ayant participé au sondage ayant des élèves aux niveaux allant de la 9^e à la 12^e année *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle

- les notes et les descriptions les aident à comprendre à quel niveau leur enfant se situe à l'école (84 p. 100)
- ils sont en mesure d'utiliser les informations fournies par la section des notes et des descriptions pour soutenir leur enfant à la maison (75 p. 100)

Les élèves ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle le profil de l'apprenant les notes et les descriptions

- les aident à comprendre à quel niveau ils se situent dans tel ou tel cours (81 p. 100)
- les aident à comprendre ce qu'ils doivent faire pour améliorer leur apprentissage (52 p. 100)

Les enseignants ayant participé au sondage *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle

- les notes en pourcentage et les descriptions sont utiles quand il s'agit de communiquer le niveau auquel l'élève se situe à l'école (81 p. 100)
- les élèves comprennent les notes qu'on leur attribue dans le bulletin scolaire de la 9^e à la 12^e année (84 p. 100)
- les parents comprennent les notes qu'on attribue à leur enfant dans le bulletin scolaire de la 9^e à la 12^e année (80 p. 100)

Les administrateurs ayant participé au sondage sont d'accord avec l'affirmation selon laquelle

- les notes en pourcentage et les descriptions sont utiles quand il s'agit de communiquer le niveau auquel l'élève se situe à l'école (79 p. 100)
- les élèves comprennent les notes qu'on leur attribue dans le bulletin scolaire de la 9^e à la 12^e année (76 p. 100)
- les parents comprennent les notes qu'on attribue à leur enfant dans le bulletin scolaire de la 9^e à la 12^e année (74 p. 100)

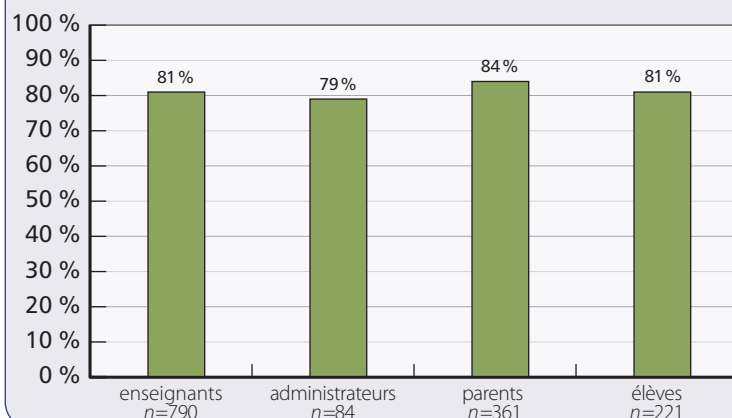
Réponses aux questions ouvertes

On demandait à tous les groupes de personnes sondées de faire des suggestions d'améliorations à apporter aux notes et aux descriptions pour les niveaux de la 9^e à la 12^e année. Le commentaire que font le plus souvent les enseignants, les parents, les administrateurs et les élèves est que les notes en pourcentage sont quelque chose qu'ils aiment et qu'ils comprennent bien.

Parmi les autres commentaires qu'ils font, on note les suivants :

- Améliorer la cohérence dans la présentation des résultats d'un enseignant à l'autre.
- Les descriptions sont trop vagues. Elles ne sont pas utiles et il faut qu'elles soient plus faciles à comprendre pour les parents.
- Certains administrateurs disent qu'il faut que les notes en pourcentage correspondent plus étroitement aux descriptions utilisées pour les niveaux allant de la 1^{re} à la 8^e année.

D'accord/tout à fait d'accord avec le fait que les notes alphabétiques et les descriptions assurent une bonne communication sur les progrès et les résultats (9^e – 12^e)



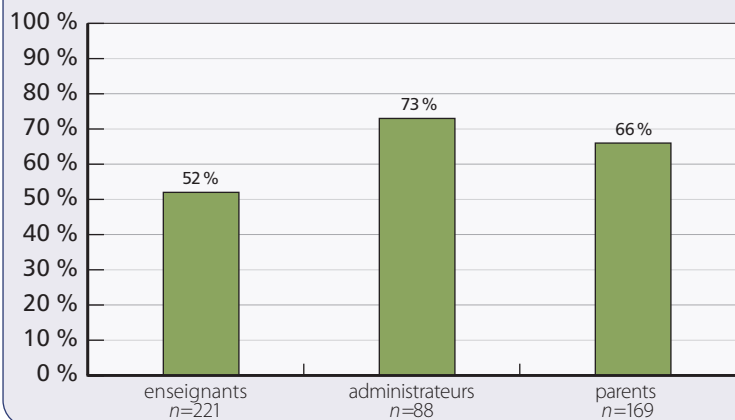
BULLETIN SCOLAIRE POUR LA MATERNELLE

Le bulletin scolaire pour la maternelle n'utilise de notes alphabétiques dans aucun des conseils scolaires. Dans les conseils scolaires anglophones, le bulletin pour la maternelle contient les commentaires de l'enseignant sur chaque matière. Au CSAP, le bulletin pour la maternelle n'exige pas des enseignants qu'ils fournissent des commentaires pour chaque matière. Les enseignants fournissent simplement des commentaires d'ordre global. Comme le modèle de bulletin est différent pour le CSAP, nous résumons les réponses au sondage en provenance du CSAP séparément. Il est impossible de fournir un résumé détaillé des résultats du sondage pour le CSAP, en raison du faible taux de participation.

Les parents ayant participé au sondage (d'élèves de la maternelle) *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires

- décrivent le niveau auquel se situe leur enfant à l'école (66 p. 100)
- les aident à comprendre ce que leur enfant a appris et est capable de faire bien (65 p. 100)
- les aident à comprendre les domaines dans lesquels il se peut que leur enfant ait des difficultés ou ait besoin d'un certain soutien (51 p. 100)
- sont utiles pour aider leur enfant dans son apprentissage à la maison (48 p. 100)

D'accord/tout à fait d'accord avec le fait que les commentaires du bulletin pour la maternelle aident les parents à comprendre où se situe leur enfant



Seuls 52 p. 100 des **enseignants ayant participé au sondage** *sont d'accord* avec l'affirmation selon laquelle les commentaires du bulletin de la maternelle sont utiles quand il s'agit d'aider les parents à comprendre les progrès réalisés par leur enfant dans chaque matière, contre 73 p. 100 des **administrateurs ayant participé au sondage**.

Réponses aux questions ouvertes

On demandait aux parents de faire des suggestions concernant les améliorations à apporter au bulletin pour la maternelle. La suggestion la plus fréquente est que les enseignants devraient fournir des commentaires précis portant sur les progrès de l'élève et ses difficultés et éviter les commentaires « copiés-collés » qui ne parlent que de ce qui a été enseigné en classe.

Le sondage demandait aux enseignants et aux administrateurs d'indiquer les principales forces et difficultés dans le bulletin et de suggérer des améliorations. Il y a eu 228 enseignants et 107 administrateurs qui ont répondu à ces questions. Voici un résumé des suggestions les plus fréquentes.

Forces

- Le bulletin pour la maternelle permet de fournir des commentaires individualisés sur les progrès de l'élève.
- Le bulletin pour la maternelle ne met pas l'accent sur les notes alphabétiques et permet à l'enseignant d'expliquer la situation pour l'élève.
- Dans le bulletin pour la maternelle, les enseignants sont en mesure de décrire les forces, les difficultés et les réalisations.

Difficultés

- Les commentaires des enseignants sont difficiles à comprendre pour les parents. Les parents ne comprennent pas le langage axé sur les résultats d'apprentissage.
- Les commentaires des enseignants contiennent parfois trop de jargon, sont trop vagues, sont trop longs ou fournissent trop de détails.
- Certains enseignants disent qu'ils aimeraient pouvoir faire des commentaires sur les habitudes et de travail et le comportement des élèves.

Suggestions

- Abandonner les commentaires génériques qui portent sur ce qui est enseigné en classe et fournir des commentaires qui correspondent aux progrès et aux difficultés de l'élève.
- Accorder aux enseignants plus de souplesse pour ce qui est de faire des commentaires et permettre aux enseignants de faire des commentaires sur le comportement de l'enfant quand ce comportement affecte l'apprentissage.
- Utiliser un langage accessible pour les parents.

